

## KUPNÍ SMLOUVA

č. 6155/52/2019

Smluvní strany:

### Český hydrometeorologický ústav

příspěvková organizace

se sídlem: Na Šabatce 17, 143 06 Praha 4

statutární orgán:

IČ: 00020699

DIČ: CZ00020699

Číslo účtu:

(dále jen „kupující“, též „ČHMÚ“) na straně jedné

a

**Název společnosti** NEC Deutschland GmbH

se sídlem: Fritz –Vomfelde-Str. 14-16, 405 47 Düsseldorf, Německo

zastoupená:

IČ: HRB 57941 (sp. zn. zápisu v obchodním rejstříku vedeném soudem  
Amtsgericht v Düsseldorfu)

DIČ: DE129424743

bankovní spojení: HSBC Bank plc, Barmbeck-AG (IBAN 25070880)

Číslo banky: 30030880

Číslo účtu: 12279019

Měna účtu:

IBAN

Swift/BIC

Kontaktní osoba:

(dále jen „prodávající“) na straně druhé

se ve smyslu § 2079 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník se smluvní strany dohodly, že se jejich závazkový vztah řídí ustanoveními tohoto zákona, a příslušnými ustanoveními zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „AZ“), a v souladu se zadávací dokumentací pro zadávací řízení veřejné zakázky ČHMÚ „M1904“ na dodávku a instalaci vysoce výkonného výpočetního systému pro ALADIN-CLIMATE/CZ. (dále jen „zadávací dokumentace“) na základě zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů,

a uzavírají tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“):

### Čl. 1 Definice pojmů

1. „Smlouva“ označuje tuto smlouvu včetně všech jejích článků a příloh.
2. „Strany“ označuje smluvní strany ČHMÚ a NEC Deutschland GmbH.
3. „Systém“ označuje vysoce výkonný výpočetní systém pro modelování atmosféry.
4. „Dokumentace“ označuje dokumentaci související s dodávkou.
5. „Místo plnění“ je Český hydrometeorologický ústav, Na Šabatce 17/2050, 143 06 Praha 4, počítačový sál v budově „Zámek“.
6. „Den“ označuje kalendářní den, tedy období dvaceti čtyř (24) po sobě následujících hodin, bez ohledu na to, zdali se jedná o sobotu, neděli, státní či jiný svátek.
7. „Závažná závada“ („Major Defect“) označuje závadu, která má závažný dopad nebo vliv na provoz a používání Systému. Dopad na provoz a používání zhodnotí samotný kupující, který však musí své hodnocení podložit vážnými technickými nebo provozními důvody. Závažnou závadou je za všech okolností snížení výkonu Systému pod 95%.
8. „Drobná závada“ („Minor Defect“) označuje závadu, která není závažná.
9. „Chyba“ („Error“) označuje událost, kdy Systém nereaguje v souladu s požadavky stanovenými v technické dokumentaci.

## Čl. 2

### Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje kupujícímu dodat a nainstalovat hardware a software výpočetního systému (dále Systém) pro provoz a vývoj software pro modelování atmosféry, zejména pro úlohy modelování klimatu a numerické předpovědi počasí modelem ALADIN, udržovat a podporovat dodaný hardware a software dle daných záručních podmínek, poskytovat migrační podporu a další plnění dle specifikace uvedené v nabídce prodávajícího v zadávacím řízení veřejné zakázky ČHMÚ „M1904“ (dále jen „nabídka“) a také uvedené v Příloze č. 4 a 5 této smlouvy.
2. Kupující se zavazuje Systém převzít a zaplatit prodávajícímu kupní cenu dle čl. 3 této smlouvy.
3. Hlavními součástmi plnění prodávajícího dle této smlouvy jsou:
  - a. vysoce výkonný výpočetní server (dále jen „HPCS“) sestávající z NEC SX AURORA TSUBASA systém, schopný splnit předepsané výkonnostní testy založené na náročné výpočetní úloze v jazyku Fortran
  - b. dva podpůrné počítačové servery NEC SX AURORA TSUBASA pod operačním systémem LINUX
  - c. dva přístupové servery NEC LX - ADMIN
  - d. sdílený diskový systém o užité kapacitě 2 PETABYTE (sdílený diskový systém „Work“) a 50 TERABYTE (sdílený diskový systém „Home“)



- e. zdroje nepřerušovaného napájení (UPS).
  - f. komponenty zajišťující odvod tepla.
  - g. další zařízení a předměty nezbytné pro řádnou funkci všech součástí dodaného počítačového Systému, který je předmětem této smlouvy
  - h. záruka všech hardwarových a softwarových součástí počítačového Systému po dobu pěti let, jak blíže specifikováno v čl. 10, v souladu s podmínkami v Příloze č. 4 této smlouvy
  - i. migrační podpora hlavních aplikací a provozního software ze stávajícího výpočetního systému kupujícího dle Přílohy č. 5 této smlouvy.
4. Podrobný technický popis všech komponent Systému je obsažen v nabídce prodávajícího.
  5. Jakékoliv přemístění Systému z místa plnění podléhá souhlasu prodávajícího.

### Čl. 3

#### Kupní cena

1. Kupní cena je sjednána dohodou smluvních stran dle § 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů.
2. Tuzemský účastník:  
Celková kupní cena za dodané plnění bez DPH je - Kč, DPH činí - Kč, cena včetně DPH je - Kč.

#### Zahraniční účastník:

- Celková kupní cena za dodané plnění bez DPH je 59 999 900,- Kč.
3. Cena zahrnuje veškeré náklady na dodávku Systému včetně ceny za instalaci, dopravu, dokumentaci, provedení akceptačních zkoušek v místě plnění, záruční servis a podporu, migrační podporu a další služby dle nabídky prodávajícího a také dle Přílohy č. 4 a 5 této smlouvy.
  4. Kupní cena dle tohoto článku smlouvy je cenou konečnou a nejvýše přípustnou a není ji možno překročit vyjma změny právních předpisů, například změny sazby DPH.

### Čl. 4

#### Doba a místo plnění

1. Dodávka a instalace počítačového Systému proběhne tak, aby po dokončení instalace Systém splnil všechny požadavky, uvedené prodávajícím v nabídce. Prodávající zajistí instalaci takovým způsobem, aby tato instalace a následný provoz nenarušily současný provoz stávajících výpočetních systémů ČHMÚ. Podrobný technický popis dodávky Systému je v nabídce.
2. Doba plnění je popsána dále:

- a. Po datu nabytí účinnosti smlouvy budou zahájeny dodávky a práce na instalaci Systému podle harmonogramu projektu, který je v Příloze č. 1 této smlouvy. Instalace bude dokončena do 3 měsíců od data nabytí účinnosti smlouvy.
  - b. Ukončení akceptačních zkoušek a podpis Akceptačního protokolu – do maximálně 3 měsíců po instalaci Systému.
  - c. Plnění migrační podpory operativní svity modelu ALADIN na nový systém – do 6 měsíců od ukončení akceptačního řízení a podpisu Akceptačního protokolu.
  - d. Po akceptaci Systému započne běžet záruka hardware a software v rozsahu podle této smlouvy. Záruka systému bude prodávajícím poskytována nepřetržitě po dobu pěti let, jak je blíže specifikováno v čl. 10 této smlouvy. Softwarová konfigurace může být odlišná od stavu při podpisu posledního akceptačního protokolu o prodávajícím vydané úpravy, opravy a inovace softwarových komponent včetně operačního systému a potřebná zákaznická přizpůsobení zmíněných komponent.
3. Prodávající vyhotoví po podpisu Akceptačního protokolu dodací list, předávací protokol a dodá dokumentaci. Akceptační protokol bude vyhotoven podle vzoru v Příloze č. 3 této smlouvy.
  4. Prodávající bude realizovat předmět smlouvy řádně a s vynaložením veškerých znalostí a odborné péče, v souladu s platnými zákony a se záměry a zájmy kupujícího.
  5. Kupující poskytne prodávajícímu řádnou a včasnou součinnost při plnění předmětu této smlouvy.

## Čl. 5

### Platební podmínky

1. Úhrada kupní ceny bude provedena na základě faktury, která bude prodávajícím vystavena po podpisu Akceptačního protokolu na základě provedení všech zkoušek stanovených v Příloze č. 2 této smlouvy.
2. Faktura - daňový doklad musí obsahovat náležitosti stanovené § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
3. Faktura bude vystavena v Kč.
4. Splatnost faktury je 30 dnů ode dne jejího doručení kupujícímu.
5. Splatnost faktury vystavené v období od 1. 2. daného roku do 31. 10. daného roku je 30 dnů ode dne jejího doručení kupujícímu. Splatnost faktury vystavené v období od 1. 11. daného roku do 31. 1. daného roku je 60 dnů ode dne jejího doručení Kupujícímu. Fakturace proběhne po předání plnění na základě podpisu předávacího protokolu prodávajícím, který musí být součástí vydané faktury.
6. Kupující je oprávněn vrátit fakturu před uplynutím lhůty její splatnosti, neobsahuje-li zákonem vyžadované údaje, nebo má-li jiné závady v obsahu. Kupující musí uvést důvod vrácení faktury. V případě oprávněného vrácení prodávající vystaví novou fakturu. Vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti a běží nová lhůta splatnosti ode dne doručení nové faktury kupujícímu. Prodávající je povinen novou fakturu doručit kupujícímu na adresu pro doručování korespondence uvedenou v záhlaví této smlouvy, a to do 5 pracovních dnů ode dne doručení oprávněně vrácené faktury prodávajícímu.



Vrácení faktury ve lhůtě její splatnosti je splněno, byla-li v uvedené lhůtě odeslána kupujícím.

## **Čl. 6**

### **Přechod vlastnického práva a nebezpečí škody na zboží**

1. K přechodu nebezpečí škody na dodávaném předmětu smlouvy z prodávajícího na kupujícího dochází v okamžiku podpisu dodacího listu kupujícím v místě plnění.
2. Vlastnická práva k dodanému Systému přecházejí na kupujícího po zaplacení smluvní ceny dle čl. 5 této smlouvy.

## **Čl. 7**

### **Akceptace v místě plnění**

1. Prodávající je odpovědný za ověření výkonu a funkce Systému s cílem prokázat, že Systém splňuje všechny požadavky smlouvy.
2. Prodávající vyrozumí kupujícího minimálně dva (2) týdny předem o přesném datu zahájení akceptačních zkoušek (dále jen „zkoušky“).
3. Prodávající zorganizuje zkoušky v Místě plnění. Zkoušky budou prováděny a řízeny společně kupujícím a prodávajícím. Prodávající ponese veškerá rizika vzniku ztrát a škod na Systému během provádění zkoušek, které během testování způsobí prodávající nebo jeho subdodavatel.
4. Kompletní sada prováděných zkoušek je uvedena v Příloze č. 2 této smlouvy.
  - a. Zkoušky hardware budou založeny na technických specifikacích dle nabídky a zadávací dokumentace.
  - b. Zkoušky softwarových funkcí Systému budou založeny na zkouškách funkčnosti a spolehlivosti. Postup a požadavky s ohledem na výsledky zkoušek funkčnosti jsou specifikovány v Příloze č. 2 této smlouvy.
5. Na konci všech akceptačních zkoušek bude prodávajícím vystaven akceptační protokol podle vzoru v Příloze č. 3 této smlouvy. Tento protokol bude podepsán oběma smluvními stranami ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží jeden.
6. Pokud akceptační zkoušky nejsou splněny, prodávající je může opakovat, nejdéle však do 6 měsíců po ukončení instalace Systému. Pokud ani po 6 měsících Systém nesplní akceptační zkoušky, kupující má právo odstoupit od Smlouvy bez náhrad vůči prodávajícímu.

## **Čl. 8**

### **Migrační podpora**

1. Po ukončení akceptačních zkoušek prodávající poskytne migrační podporu softwaru ALADIN v souladu s nabídkou na požadavky SPEC\_44, SPEC\_45 a SPEC\_46 zadávací dokumentace. Rozsah migrační podpory je uveden v Příloze č. 5 této smlouvy.

## **Čl. 9**

### **Licenční ustanovení**

1. Prodávající prohlašuje, že programové vybavení dodávané jako součást této smlouvy (dále jen „programové vybavení“) je počítačovým programem na základě ustanovení § 65 zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon.
2. Prodávající poskytuje kupujícímu nevýhradní oprávnění k výkonu práva užití (licenci) programové vybavení a to v časově neomezeném rozsahu a v množstevním rozsahu nezbytném k řádnému užívání programového vybavení pro účely související s plněním předmětu této smlouvy.

## **Čl. 10**

### **Záruční podmínky**

1. Prodávající zaručuje, že dodaný Systém bude v souladu se specifikací uvedenou v nabídce a zadávací dokumentaci. Prodávající zaručuje správnost funkce technických zařízení, jež jsou součástí Systému, po dobu 5-ti let od akceptace Systému, přičemž toto období se bude dále nazývat záruční doba.
2. Odpovědnost prodávajícího za vady, na něž se vztahuje záruka za jakost, nevzniká, jestliže tyto vady byly způsobeny po přechodu nebezpečí škody vnějšími událostmi (vyšší moc), dále v případech vandalismu, nedbalosti, nesprávného užití a údržby, užití spotřebních materiálů, které nesouhlasí s normami prodávajícího bez jeho předchozího souhlasu, modifikace provedené bez předchozího souhlasu prodávajícího, poškození způsobené opravami prováděnými osobami kupujícího, které nebyly vyškoleny prodávajícím.
3. Záruka se nevztahuje na situace, kdy došlo k poškození během dopravy, stěhování nebo skladování ze strany kupujícího nebo v důsledku zavinění kupujícího od okamžiku přenosu rizika podle článku 6.
4. Prodávající se zavazuje poskytovat záruku všech hardwarových a softwarových součástí Systému po dobu 5-ti let ode dne akceptace Systému. Podrobné podmínky poskytování záruky jsou popsány v Příloze 4.
5. Náklady na všechny náhradní díly a opravy poškozených částí Systému jsou zahrnuty v kupní ceně dle čl. 3 po dobu platnosti této smlouvy, stejně jako preventivní kontroly funkčnosti Systému a náklady na spojení za účelem dálkové kontroly Systému. Výměna dílů a aktualizace software bude prováděna pouze prodávajícím.
6. V případě zájmu kupujícího se prodávající zavazuje poskytovat po ukončení záruční doby 5-ti let podporu a servis i nadále. Ustanovení o následném servisu a podpoře nejsou předmětem této smlouvy a budou dohodnuty ve smlouvě o pokračujícím servisu a podpoře.
7. Veškeré opravy závad Systému budou probíhat v místě plnění, pokud to bude možné.



## Čl. 11

### Sankce

1. V případě zpoždění dodávky Systému, a také v případě zpoždění splnění akceptačních zkoušek Systému prokazatelně zaviněné prodávajícím, bude kupující oprávněn vyměřit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,2% ceny Systému za každý den zpoždění, nejvýše však 10% ceny Systému.
2. V případě prodlení kupujícího s úhradou faktury zaplatí kupující prodávajícímu za každý započatý den prodlení úrok z prodlení ve výši 0,05% z neuhrazené částky faktury.
3. V případě, že procento provozní efektivity („OEP“) Systému klesne pod 99,5%, bude uplatněna smluvní pokuta. OEP se vyhodnocuje dle Přílohy č. 4. Smluvní pokuta činí 60 000 Kč za každé procento, o které je OEP nižší než 99,5% a za každý měsíc vyhodnocované periody, kdy OEP klesne pod 99,5%. Maximální smluvní pokuta činí 900 000 Kč za 12 po sobě jdoucích měsíců. Smluvní strany si vyhrazení právo sjednat smluvní pokutu dle tohoto bodu ve formě nepeněžního plnění (optimalizace aplikací, dodatečný HW a SW). Rozsah a forma nepeněžního plnění bude určena dohodou smluvních stran.
4. V případě, že údaje v nabídce o nárocích Systému na spotřebu elektrického proudu se prokáží jako nepravdivé (podhodnocené), nahradí prodávající kupujícímu zvýšené náklady s tím spojené a případně další škodu, která v souvislosti s tím vznikla.
5. Právo vymáhat a účtovat smluvní pokutu a úrok z prodlení vzniká kupujícímu a prodávajícímu prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty. Smluvní pokuty a úrok z prodlení jsou splatné do 30 dnů ode dne doručení daňových dokladů, jimiž jsou účtovány.
6. Smluvní pokuty a úrok z prodlení hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhé straně škoda, která je vymahatelná samostatně v plné výši.
7. Nárok na smluvní pokutu či úrok z prodlení vzniká z porušení smluvních podmínek z této smlouvy a smluvní strany jsou povinny nahradit škodu a vydání bezdůvodného obohacení, kterou svým jednáním způsobily.

### Mlčenlivost

1. Smluvní strany se zavazují, že po dobu platnosti a účinnosti této smlouvy a i po jejím skončení, budou zachovávat mlčenlivost o veškerých utajovaných informacích a skutečnostech, o kterých se dozví v průběhu plnění této Smlouvy. Poskytování informací vyplývajících z této Smlouvy třetím osobám, je možné pouze za podmínek, které neodpovídají utajovaným informacím a důvěrnému obsahu, který jsou povinny znát pouze smluvní strany, přičemž tato mlčenlivost se nevztahuje k uveřejnění obsahu smlouvy podle zákona o veřejných zakázkách č. 134/2016 Sb. nebo zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb.
2. V případě pochybností, zda určitá informace nebo skutečnost je považována za důvěrnou či nikoliv, požádá příslušná smluvní strana druhou stranu o vysvětlení a do doby, než obdrží vyjádření, bude s předmětnou informací nebo skutečností nakládat jako s důvěrnou.



3. Bude-li jedna ze smluvních stran nucena porušit závazek mlčenlivosti na základě právního předpisu, sdělí to obratem písemně druhé straně. Smluvní strany se v takovém případě dohodnou na nejvhodnějším způsobu zpřístupnění předmětné informace nebo skutečnosti.

### **Čl. 13**

#### **Reprodukce a právo na využití**

1. Kupující se zavazuje, že nebude reprodukovat nebo si nedá reprodukovat nebo nepověří nikoho ze strany třetích osob, aby provedl reprodukci, zveřejnil nebo zpřístupnil k užívání třetím stranám vybavení dodané na základě této smlouvy a dokumenty dodané kupujícímu v souvislosti s touto smlouvou bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího.
2. Kupující se tímto zavazuje, že neprodá, nepůjčí ani nedodá žádné třetí straně za naprosto žádných podmínek, s odměnou ani bez odměny, dočasně ani trvale, dodávky, které jsou předmětem této smlouvy (včetně vybavení a náhradních dílů dodaných v souvislosti se servisem), dokumentaci, provozní manuály a informace jakýmkoliv způsobem se vztahujícím k této smlouvě bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího.
3. Kupující potvrzuje, že jakákoliv část softwaru, manuálů a příslušných dat obsažených ve vybavení jsou výrobky, na které se vztahují majetková práva prodávajícího a jeho dodavatelů, kteří si ponechávají výhradní majetková práva na tyto produkty.
4. Proávající souhlasí s tím, že udělí kupujícímu nepřevoditelné, nevýhradní právo využívat takovýto software a manuály a dokumentaci. Účinnost licence vzniká od data vstoupení v účinnost smlouvy a zaniká užíváním předmětu smlouvy.
5. S ohledem na dodaný software budou práva kupujícího omezena na:
  - a) využití softwaru pouze v rozsahu stanoveném touto smlouvou.
  - b) kopírování softwaru pro účely zálohování.
6. Splnění nebo ukončení této smlouvy nezaniká splnění povinností ze strany kupujícího, vymezené v této smlouvě.
7. Kupující je oprávněn využít koncový systém a jeho software pro účely modelování klimatu, předpovědi počasí, vědeckých simulací a aplikací třetích stran pro průmyslové využití, pokud je zaručeno, že na systému nebudou prováděny žádné simulace jaderných zbraní ani žádné další vojenské simulace a další nepovolené činnosti, ke kterým je nutné zvláštní oprávnění stanovené zákonem.

### **Čl. 14**

#### **Řešení sporu**

1. Strany se budou snažit veškeré spory, které by případně vyvstaly z této smlouvy nebo v souvislosti s ní řešit smírnou cestou. Pokud by se strany nemohly o sporu dohodnout, budou veškeré spory případně vyvstalé z této smlouvy nebo v její souvislosti řešeny příslušným soudem.
2. Veškeré vztahy z této smlouvy se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.



## Čl. 15

### Zánik smluvního vztahu

#### 1. Smluvní vztah zaniká:

- a) písemnou dohodou smluvních stran, spojenou se vzájemným vyrovnáním účelně vynaložených a řádně doložených nákladů a vzájemným vypořádáním již poskytnutých plnění včetně úroků a peněžitých závazků,
- b) jednostranným odstoupením od smlouvy pro její podstatné porušení některou ze smluvních stran s tím, že podstatným porušením smlouvy se rozumí:
  - nedodání zboží ve sjednaném množství dle čl. 2 této smlouvy, do místa plnění dle čl. 4 této smlouvy nebo v době plnění dle čl. 4 této smlouvy,
  - nesplnění akceptačních zkoušek dle čl. 7 této smlouvy,
  - nedodržení servisních podmínek dle čl. 10 této smlouvy prodávajícím,
  - jednostranným odstoupením od smlouvy kupujícím v případě vyhlášení insolvenčního řízení vůči majetku prodávajícího, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, nebo byl-li vůči prodávajícímu insolvenční návrh zamítnut pro nedostatek majetku k úhradě insolvenčního řízení.

## Čl. 16

### Uveřejňování v registru smluv

1. S ohledem na účinnost zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) berou smluvní strany na vědomí, že mají povinnost ve smyslu ustanovení § 2 odst. 1 zákona o registru smluv bez ohledu na rozhodné právo a pokud jsou povinným subjektem ve smyslu tohoto zákona o registru smluv, uveřejnit obsah smlouvy a objednávek, dohod a jejich příloh a dodatků z nich souvisejících (dále jen „smlouvy“) v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv.
2. Smluvní strany se vzájemně dohodly, že ČHMÚ jako povinný subjekt a účastník smluvního vztahu, vloží obsah smlouvy určeným způsobem a v příslušné lhůtě do 15 dní po uzavření smlouvy do registru smluv, přičemž se má za to, že uzavření smlouvy je stanovení její platnosti.
3. V případě, že subjekt druhé smluvní strany bude mít zájem o vložení obsahu této smlouvy nezávisle na ČHMÚ, jako povinném subjektu a účastníku smluvního vztahu, je povinen ověřit, zdali ČHMÚ nevyhodnotil obsah smlouvy jako výjimku podle ustanovení § 3 zákona o registru, před jeho vložení.
4. Pokud se na obsah smlouvy vztahuje výjimka k povinnosti uveřejnění na základě ustanovení § 3 zákona o registru a ČHMÚ, jako povinný subjekt a účastník smluvního

vztahu, si tímto vyhrazuje právo určit rozsah znečitelnění jejího obsahu s ohledem na výjimky ze zákona o registru smluv.

5. V případě nedodržení ustanovení sjednaných v odst. 2 a nebo odst. 3 tohoto článku, smluvní strany nesou odpovědnost za vzniklou škodu jako porušení smluvních povinností na základě ustanovení § 2913 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

## Čl. 17

### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou stejnopisech.
2. Při podpisu tato smlouva zahrnuje 6 Příloh, které jsou její nedílnou součástí a to:
  - Příloha 1: Harmonogram instalace**
  - Příloha 2: Popis akceptačních zkoušek**
  - Příloha 3: Vzor akceptačního protokolu**
  - Příloha 4: Záruční podmínky**
  - Příloha 5: Popis migrační podpory**
  - Příloha 6: Dohoda o mlčenlivosti, ochraně informací, osobních údajů a zákazu jejich zneužití**
3. Tato smlouva s jejími přílohami obsahuje veškerá ujednání a rozhodnutí učiněná oběma stranami ve vztahu k předmětu smlouvy.
4. Smlouva se řídí právním řádem České republiky. Vztahy mezi stranami se řídí občanským zákoníkem, pokud Smlouva nestanoví jinak.
5. Jazyk smlouvy: český jazyk, s výjimkou příloh, které jsou v anglickém jazyce.
6. Nestanoví-li Smlouva jinak, lze ji měnit pouze písemně formou číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
7. Jednotlivá ustanovení Smlouvy jsou oddělitelná v tom smyslu, že neplatnost některého z nich nepůsobí neplatnost smlouvy jako celku. Pokud by se v důsledku změny právní úpravy některé ustanovení smlouvy dostalo do rozporu s českým právním řádem (dále jen „kolizní ustanovení“) a předmětný rozpor by působil neplatnosti smlouvy jako takové, bude smlouva posuzována, jakoby kolizní ustanovení nikdy neobsahovala a vztah smluvních stran se bude v této záležitosti řídit obecně závaznými právními předpisy, pokud se smluvní strany nedohodnou na znění nového ustanovení, jež by nahradilo kolizní ustanovení.



8. Zadavatel je povinen nejpozději do 30 dnů po uzavření Smlouvy zveřejnit na svém profilu zadavatele, respektive v registru smluv text uzavřené smlouvy s vybraným dodavatelem, a to včetně jejích případných změn a dodatků.
9. Po ukončení plnění dle uzavřené Smlouvy s vybraným dodavatelem je zadavatel povinen ve smyslu § 219 odst. 3 zákona zveřejnit na svém profilu zadavatele skutečně uhrazenou cenu za toto plnění.
10. Zhotovitel bere na vědomí, že je na základě § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
11. ČHMÚ je povinen ve smyslu ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, zveřejnit obsah této Smlouvy ve veřejných seznamech za podmínek příslušných zákonů.
12. ČHMÚ osobní údaje subjektu údajů ze smluvního vztahu zpracovává v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů při použití Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů, nebo-li GDPR). Bližší informace týkající se zpracování osobních údajů se nachází na stránkách správce <http://portal.chmi.cz/o-nas/zpracovani-osobnich-udaju>.
13. Prodávající bere na vědomí, že vstupuje do sítě, která je z pohledu zákona 181/2014Sb. Kritickou informační infrastrukturou (Příloha 6 této Smlouvy).

Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu řádně přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.

V ..... dne .....

V Düsseldorfu dne 26.03.2020

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

**Installation schedule/ Harmonogram instalace**





## Annex 2 - Description of Acceptance Tests

**Příloha č. 3 – Vzor akceptačního protokolu/Proforma of Site Acceptance Protocol**

This Acceptance protocol attests that the Site Acceptance tests stipulated in Annex 2 of the Contract Number ..... entered into on the .....for the Phase .... by and between the Buyer and the Seller, have been satisfactorily carried out for the following Test:

For the Buyer

For the Seller

Date:



**Příloha č. 4 – Záruční podmínky/Warranty Conditions**





**DOHODA O MLČENLIVOSTI, OCHRANĚ INFORMACÍ,  
OSOBNÍCH ÚDAJŮ A ZÁKAZU JEJICH ZNEUŽITÍ**

(uzavřena na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb. Sb., občanský zákoník, v platném znění)

**Smluvní strany:**

**Český hydrometeorologický ústav**

Sídlo: Na Šabatce 17, Praha 4 - Komořany

Statutární orgán: \_\_\_\_\_

zastoupen ve věcech smluvních: \_\_\_\_\_

předpovědi

IČO: 00020699, DIČ: 00020699

(plátce DPH, avšak při výkonu činnosti dle VI. nařízení č. 96/1953 Sb. není osobou povinnou k dani podle ust. § 5 odst. 3 zák.č. 235/2004 Sb., o DPH)

*dále jen „kupující“*

a

**NEC Deutschland GmbH**

Sídlo: Fritz -Vomfelde-Str. 14-16, 405 47 Düsseldorf, Německo

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném soudem Amtsgericht v Düsseldorfu pod sp. zn. HRB 57941

Zastoupena: \_\_\_\_\_

IČO: HRB 57941 (sp. zn. zápisu v obchodním rejstříku vedeném soudem Amtsgericht v Düsseldorfu)

DIČ: DE129424743

Číslo účtu: \_\_\_\_\_

Bankovní spojení: \_\_\_\_\_

Euro I

BIC: T \_\_\_\_\_

*dále jen „prodávající“*

(dále společně jen jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Dohodu o mlčenlivosti, ochraně informací, osobních údajů a zákazu jejich zneužití (dále jen „Dohoda“).

## I.

### Účel a předmět Dohody

Účelem této Dohody je zajištění a vymezení ochrany důvěrných informací a zákazu jejich zneužití, mlčenlivosti a ochraně osobních údajů a stanovení dalších povinností mezi smluvními stranami, které vyplynou z uzavřené smlouvy kupní k VZ: „*Dodávka a instalace vysoce výkonného výpočetního systému pro ALADIN-CLIMATE/CZ* (dále též jako „*vzájemná spolupráce*“).

## II.

### Důvěrné informace

1. Specifikované vymezení důvěrných informací Smluvních stran a převzetí závazku smluvních stran zachovat o těchto důvěrných informacích mlčenlivost spočívá na podmínce jejich zákazu dalšího šíření, kopírování či sdělování a zabránění úniku a zneužití ve prospěch třetích osob, není-li v této Dohodě stanoveno jinak.
2. Důvěrnými informacemi se pro účely této Dohody a po celou dobu trvání vzájemné spolupráce Smluvních stran rozumí, bez ohledu na formu a způsob jejich sdělení či zachycení a až do doby jejich zveřejnění, jakékoli a všechny skutečnosti, které se smluvní strana v průběhu vzájemné spolupráce dozví, a/nebo které jí druhá smluvní strana v průběhu vzájemné spolupráce zpřístupní, jakož i sama existence těchto skutečností a vzájemné spolupráce Smluvních stran (dále jen „**Důvěrné informace**“).
3. Obchodní tajemství a Důvěrné informace ve smyslu § 1730 občanského zákoníku touto Dohodou chráněné tvoří rovněž veškeré skutečnosti technické, ekonomické, právní a výrobní povahy v hmotné nebo nehmotné formě, které byly jednou ze Smluvních stran takto označeny a byly poskytnuty druhé smluvní straně. Tyto skutečnosti nejsou v příslušných obchodních kruzích zpravidla běžně dostupné a obě Smluvní strany mají zájem na jejich utajení a na odpovídajícím způsobu jejich ochrany. Obchodní tajemství a Důvěrné informace jsou dále společně označeny též jako „**chráněné informace**“.

## III.

### Spolupráce smluvních stran

1. Smluvní strany se zavazují, že veškeré skutečnosti spadající do oblasti obchodního tajemství a Důvěrné informace nebudou dále rozšiřovat nebo reprodukovat a nezpřístupní je třetí straně. Současně se zavazují, že zabezpečí, aby převzaté dokumenty a případné analýzy obsahující obchodní tajemství nebo Důvěrné informace byly řádně evidovány.



- Smluvní strany se dále zavazují, že obchodní tajemství a Důvěrné informace nepoužijí v rozporu s jejich účelem ani účelem jejich poskytnutí pro své potřeby nebo ve prospěch třetích osob.
2. Smluvní strany jsou povinny omezit počet zaměstnanců pro styk s těmito chráněnými informacemi a přijmou účinná opatření pro zamezení úniku informací.
  3. V případě, že jedna smluvní strana bude nezbytně potřebovat k zajištění některé činnosti třetí stranu, může jí předat informace pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany, a to za podmínky, že se třetí strana smluvně zaváže k jejich ochraně.
  4. Povinnost plnit ustanovení této Dohody se nevztahuje na chráněné informace, které:
    - a. mohou být zveřejněny bez porušení této Dohody;
    - b. byly písemným souhlasem druhé smluvní strany uvolněny od těchto omezení;
    - c. jsou veřejně dostupné nebo byly zveřejněny jinak, než porušením povinnosti jedné ze smluvních stran;
    - d. příjemce je zná zcela prokazatelně dříve, než je sdělí smluvní strana;
    - e. jsou vyžádány soudem, státním zastupitelstvím nebo věcně příslušným správním orgánem na základě zákona a jsou použity pouze k tomuto účelu.
  5. Poskytnutí informací spadajících do oblastí obchodního tajemství nebo Důvěrných informací nezakládá žádné právo na licenci, ochrannou známku, patent, právo užití nebo šíření autorského díla, ani jakékoliv jiné právo duševního nebo průmyslového vlastnictví.
  6. Veškeré informace dle této Dohody zůstanou vlastnictvím poskytující Smluvní strany, včetně subjektů jejího organizačního uspořádání a budou přijímající Smluvní stranou vráceny straně poskytující po zaslání písemného požadavku poskytující Smluvní strany nebo v případě, nebude-li informace nebo poskytnuté údaje přijímající Smluvní strana potřebovat.

#### **IV. Mlčenlivost**

1. Smluvní strany se zavazují, že po dobu účinnosti této Dohody budou zachovávat mlčenlivost o veškerých utajovaných informacích a skutečnostech, o kterých se dozví v průběhu plnění Smlouvy kupní. Poskytování informací třetím osobám, je možné pouze za podmínek, které neodpovídají utajovaným informacím a důvěrnému obsahu, který jsou povinny znát pouze smluvní strany, přičemž tato mlčenlivost se nevztahuje k uveřejnění obsahu podle zákona o registru smluv č. 340/ 2015 Sb.

2. V případě pochybností, zda určitá informace nebo skutečnost je považována za důvěrnou či nikoliv, požádá příslušná smluvní strana druhou stranu o vysvětlení a do doby, než obdrží vyjádření, bude s předmětnou informací nebo skutečností nakládat jako s důvěrnou.
3. Bude-li jedna ze smluvních stran nucena porušit závazek mlčenlivosti na základě právního předpisu, sdělí to obratem písemně druhé straně. Smluvní strany se v takovém případě dohodnou na nejvhodnějším způsobu zpřístupnění předmětné informace nebo skutečnosti.
4. V případě předčasného ukončení Smlouvy kupní, se kterou je tato Dohoda provázána, jsou povinné smluvní strany vč. i třetích osob podílejících na jejím plnění, zachovávat mlčenlivost po dobu stanovené zákonem a to i v případě, že plnění ze Smlouvy kupní bude ukončené v řádném termínu.

#### V.

#### **Ustanovení § 4 odst. 2 zákona č. 181/2014 sb., o kybernetické bezpečnosti, ve znění pozdějších předpisů**

1. Prodávající bere na vědomí, že ČHMÚ je správcem informačního systému kritické informační infrastruktury na základě ustanovení § 3 odst. c) zákona č. 181/2014 Sb., o kybernetické bezpečnosti, v platném znění a s ním související vyhlášky, zejm. vyhláška č. 82/2018 Sb., o bezpečnostních opatřeních, kybernetických bezpečnostních incidentech, reaktivních opatřeních, náležitostech podání v oblasti kybernetické bezpečnosti a likvidaci dat (vyhláška o kybernetické bezpečnosti), dále
2. Prodávající je povinen při užívání a čerpání jakýchkoliv informací, dat, podkladů, zejm. o cílech a smluvním vztahu k veřejné zakázce a jejího plnění, o informačních systémech, personálním zabezpečení, vnitřní struktuře organizace a o skutečnostech, které se vztahují k bezpečnostním a technickým opatřením, kdy se stává příjemcem a uživatelem těchto informací, jako chráněných informací, ve smyslu ustanovení § 1730 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, dodržovat zákonné předpisy pro oblast kybernetické bezpečnosti a počínat si při svém jednání tak, aby nedocházelo k porušování bezpečnostních opatření, nebyla snižována a poškozována bezpečnostní image ČHMÚ a důvěryhodnost těchto zdrojů a nenastal neoprávněný zásah do sítí a informačních systémů ČHMÚ s následkem jejich poškození, dále
3. Prodávající bere na vědomí, že chráněné informace jsou součástí i obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, zejm. listinné a elektronické podklady, finanční přehledy a cenové mapy, zdroje a s poskytnutými zdroji je povinen nakládat tak, jako by byly označovány za důvěrné a mimo jiné není oprávněn je užívat i zprostředkovaně ke komerčním účelům, modifikovat a zcizovat. S užitím



chráněných informací nepřechází ani na třetí osoby vlastníctví k autorským a průmyslovým právům, pokud není stanovené jinak, dále

4. Prodávající bere na vědomí, že zákonem určený Úřad, je oprávněn vykonávat kontrolu a dohled nad dodržováním ustanovení v oblasti kybernetické bezpečnosti a smluvní strany jsou povinny být součinné v případě provádění státního dohledu a při provádění auditů procesů, dále
5. v případě porušení zákona v oblasti kybernetické bezpečnosti jednáním ze strany Prodávajícího je Kupující oprávněn požadovat finanční náhradu škody ve výši správního deliktu za každé porušení dle zákona o kybernetické bezpečnosti, který bude pravomocně udělen Úřadem a byl způsobem zaviněně Prodávajícím a to i v případě, že třetí osoby jednají v jeho zastoupení.

## VI.

### Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany souhlasí, že pokud není výslovně stanoveno jinak v této Dohodě, že v případě obdržení osobních údajů od Správce (smluvní strana - Kupující), bude Zpracovatel (smluvní strana - Prodávající) dodržovat veškeré zákonné postupy s nakládáním osobních údajů v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.
2. Zpracovatel je povinen, aby jeho zaměstnanci, zástupci a subdodavatelé dodržovali zákonné podmínky zákona o zpracování osobních údajů a zavazují se, že budou zpracovávat pouze osobní údaje v rozsahu: :
  - I. identifikační osobní údaje (například jméno a příjmení)
  - II. kontaktní údaje (například adresa)
  - III. informace o poskytnutých službách.
3. Zpracovatel prohlašuje, že přijal veškerá opatření pro ochranu osobních údajů a jejich zpracování, tj. co lze spravedlivě požadovat s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob.
4. Zpracovatel se zavazuje zachovávat mlčenlivost o všech Osobních údajích, s nimiž dojde při jejich Zpracování do styku. Zpracovatel prohlašuje, že všichni jeho zaměstnanci se zavázali k mlčenlivosti.
5. Zpracovatel (i) Zpracuje a uchová Osobní údaje pouze v rozsahu nezbytně nutném pro plnění svých závazků dle Smlouvy kupní viz. odst. 1 této Dohody (ii) nebude Zpracovávat Osobní údaje jakýmkoli způsobem v rozporu s zákonnou úpravou pro ochranu osobních

- údajů a (iii) bude dodržovat veškeré písemné pokyny Správce ve vztahu k jakýmkoli Osobním údajům. Zpracovatel nebude Osobní údaje používat, distribuovat, prodávat, poskytovat na ně licenci či jinak je předávat pro své vlastní účely nebo ve prospěch jakékoli smluvní strany mimo Správce. Ve vztahu ke smluvním stranám Osobní údaje jsou a zůstanou ve správě Správce bez ohledu na to, která smluvní strana má Osobní údaje v držení.
6. Zpracovatel zpracuje a uloží Osobní údaje pouze v rozsahu nezbytném pro splnění pokynů pro dokumentované zpracování ze strany Správce, pokud není na základě obecně závazného právního předpisu požadováno jinak. Jestliže Správce požaduje, aby Zpracovatel postupoval v souladu s pokynem ke Zpracování navzdory oznámení Správce, že takový pokyn porušuje zákon o zpracování osobních údajů, ale i nařízení GDPR nebo je mimo rozsah Zpracování, Zpracovatel okamžitě uvědomí Správce. Pokud však po zaslání tohoto oznámení Správce písemně potvrdí svůj požadavek, aby Zpracovatel postupoval v souladu s pokynem ke Zpracování, Správce ponese veškerou odpovědnost a bude Zpracovatele chránit, zbaví jej odpovědnosti a bude jej kryt pro případ jakýchkoli nároků a náhrady škod v důsledku dalšího Zpracování Osobních údajů na základě takového pokynu.
  7. Správce potvrzuje, že Služby Zpracovatele nezahrnují využívání dalších zpracovatelů.
  8. Zpracovatel je Správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné. Na základě písemného pokynu Správce (v to počítaje i email, případně speciální rozhraní daného programu nebo webu) provede Zpracovatel opravu, výmaz či omezí Zpracování bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 10 pracovních dnů.
  9. Zpracovatel tak zejména bez zbytečného odkladu informuje Správce o porušení zabezpečení Osobních údajů a poskytuje mu plnou součinnost při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů.
  10. Zpracovatel správci na jeho písemnou žádost poskytne informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti vymezené zákona o zpracování osobních údajů a umožní Správci nebo správcem pověřenému auditorovi provádět audity, včetně inspekcí, a k těmto auditům přispěje.
  11. Zpracovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze po dobu trvání účinnosti této Dohody. Skončí-li z jakéhokoliv důvodu účinnost této Dohody, Zpracovatel vymaže nebo vrátí Správci veškeré Osobní údaje v souladu s podmínkami a s příslušnou legislativou.

## VII.

### Spolupůsobení, kontrola



Dodavatel je vymezen jako „osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly“ ve smyslu § 2, písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v případě provádění kontroly ve smyslu daného zákona je povinen být součinný a umožnit oprávněným osobám jejich provedení.

## VIII.

### Sankce, smluvní pokuta

1. Za porušení povinností týkajících se ochrany obchodního tajemství nebo Důvěrných informací podle této Dohody má poškozená smluvní strana právo uplatnit u druhé Smluvní strany, která tyto povinnosti porušila, nárok na zaplacení smluvní pokuty.
2. Výše smluvní pokuty je stanovena na 10 000 Kč (slovy: deset tisíc korun českých) za každý jednotlivý prokázaný případ porušení povinností.
3. Smluvní pokutu, na kterou vznikne poškozené smluvní straně nárok dle této Dohody, je druhá smluvní strana povinna uhradit do 10 kalendářních dnů ode dne prokazatelného doručení výzvy k úhradě smluvní pokuty. Má se za to, že řádným doručením druhé Smluvní straně je osobní předání, zaslání prostřednictvím kurýrní služby s poskytnutím potvrzení doručení nebo ověřenou elektronickou zprávou na adresu příslušné smluvní strany.
4. Způsobí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně škodu porušením této Dohody, odpovídá za ni dle obecných právních předpisů. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu škody.

## IX.

### Závěrečná ujednání

1. Tato Dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
2. Bude-li shledáno nebo stane-li se některé ustanovení této Dohody neplatným, nevymahatelným nebo neúčinným, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost či neúčinnost ostatních ustanovení této Dohody.
3. Tato Dohoda se uzavírá na dobu určitou a je vázána ke smlouvě kupní, přičemž platí, že pokud zanikne smlouva kupní, zaniká i tato Dohoda.
4. Závazky stanovené touto Dohodou k ochraně skutečností tvořících obchodní tajemství a Důvěrné informace, které byly předány přede dnem ukončení účinnosti této Dohody, platí i nadále po ukončení účinnosti této Dohody, a to po dobu stanovené zákonnými předpisy.
5. Veškeré změny a doplňky této Dohody vyžadují písemný souhlas obou smluvních stran ve formě následně číslovaných dodatků.

6. Tato Dohoda je vyhotovena ve dvou originálech s platností stejnopisů, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom stejnopise.
7. Smluvní strany prohlašují, že si obsah Dohody řádně přečetly a s jejím obsahem jsou srozuměné. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

V Praze dne 11.02.2020